

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Макаренко Елена Николаевна

Должность: Ректор

Дата подписания: 08.02.2023 15:55:08

Уникальный программный ключ:

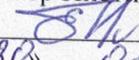
c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института магистратуры

  
Иванова Е.А.

« 30 » 08 2021 г.

**Рабочая программа дисциплины  
Второй иностранный язык (немецкий)**

Направление 44.04.04 Профессиональное обучение (по отраслям)  
магистерская программа 44.04.04.01 "Теория и практика преподавания иностранных языков и межкультурной коммуникации"

Для набора 2021 года

Квалификация  
Магистр

## Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		3 (2.1)		Итого	
	Неделя		14 4/6		14			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Практические	54	54	54	54	54	54	162	162
Итого ауд.	54	54	54	54	54	54	162	162
Контактная работа	54	54	54	54	54	54	162	162
Сам. работа	18	18	18	18	18	18	54	54
Часы на контроль					36	36	36	36
Итого	72	72	72	72	108	108	252	252

## ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 30.08.2021 протокол № 1.

Программу составил(и): к.филол.н., доц., Карпова Е.М.

*Карпова Е.М.* 30.08.21

Зав. кафедрой: к.филол.н., доц. Барабанова И.Г.

*Барабанова И.Г.* 30.08.21

Методическим советом направления: к.филол.н., доц., Казанская Е.В.

*Казанская Е.В.* 30.08.21

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Основной целью преподавания дисциплины «Иностранный язык» для магистров является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, позволяющей использовать иностранный язык практически в процессе устного и письменного общения на уровне, обеспечивающем эффективную деятельность. Практическое владение иностранным языком предполагает владение навыками коммуникации на иностранном языке. Цель обучения магистров иностранному языку заключается в приобретении и дальнейшем развитии профессиональной иноязычной компетенции, складывающейся из получаемых знаний, развивающихся умений и навыков, необходимых для адекватного и эффективного общения в различных областях профессиональной и научной деятельности.
-----	--

### 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**УК-4:Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия**

**ПК-2:Способен к осуществлению профессионального саморазвития и личностного роста в цифровой образовательной среде**

#### В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

<b>Знать:</b>
-способы, правила и приемы использования современных коммуникативных технологий (соотнесено с индикатором УК- 4.1) -пути и способы реализации профессионального саморазвития и личностного роста в цифровой образовательной среде (соотнесено с индикатором ПК-2.1)
<b>Уметь:</b>
- использовать на профессиональном уровне различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке (соотнесено с индикатором УК-4.2); - выстраивать коммуникацию с партнерами, исходя из целей и ситуации общения, определяя и реагируя на культурные, языковые и иные особенности, влияющие на профессиональное общение и диалог (соотнесено с индикатором УК-4.2); - находить и применять ресурсы цифровой образовательной среды для повышения квалификации и профессионального роста педагога (соотнесено с индикатором ПК-2.2)
<b>Владеть:</b>
- навыками устного и письменного общения на иностранном языке в рамках академического и профессионального взаимодействия (соотнесено с индикатором УК-4.3); - опытом осуществления профессионального саморазвития и личностного роста педагога в цифровой образовательной среде (соотнесено с индикатором ПК-2.3)

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
	<b>Раздел 1. Повседневная жизнь</b>				
1.1	«Знакомства. Ритуалы приветствия в разных странах» Правила поведения в обществе и умение разрешить деликатные ситуации. Грамматика: Возвратные глаголы. /Пр/	1	8	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
1.2	«Жизнь в большом городе - преимущества и недостатки» Описание дома, квартиры, обустройство жилища. Грамматика: Склонение прилагательных. /Ср/	1	4	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
1.3	«Свободное время» Предложения по проведению свободного времени. Интервью со спортивным журналистом. Грамматика: Конъюнктив II. /Пр/	1	8	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
1.4	«Свободное время» Занятия спортом и фитнес: аргументы за и против. Аудирование по теме. /Ср/	1	4	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2

1.5	«Повседневная жизнь» Описание рабочего и выходного дня. Грамматика: Сложноподчиненные предложения с различными видами придаточных предложений. /Пр/	1	8	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
1.6	«Повседневная жизнь» Приглашение на вечеринку или на день рождения. Рецепты фирменных немецких блюд. Грамматика: Времена глаголов в пассив, пассив с модальными глаголами. /Ср/	1	4	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
1.7	Тест к разделу 1 /Пр/	1	8	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
<b>Раздел 2. Образование и профессия</b>					
2.1	«Образование и профессия» Образование в Германии. Статистика по различным профессиям. Аудирование: «Радиорепортаж о людях с редкими профессиями» Грамматика: Сложноподчиненные предложения с различными видами придаточных предложений. /Пр/	1	8	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
2.2	«Образование и профессия» Профессии, которые пользуются популярностью в современном обществе. Аудирование: «Возможности получения информации о различных профессиях и возможностях обучения в Германии». Грамматика: Сложносочиненное предложение, глагол «lassen». /Пр/	1	8	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
2.3	Подготовка докладов по пройденным темам в Libre Office. /Ср/	1	6	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
2.4	Тест к разделу 2 /Пр/	1	6	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
2.5	Зачёт /Зачёт/	1	0	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
<b>Раздел 3. Межличностные отношения</b>					
3.1	«Обучение» Воспоминания о детстве и учебе в школе. Фотографии известных учителей и их описание. Аудирование: «Голос из прошлого». Грамматика: Придаточные предложения времени, цели, причины. /Пр/	2	12	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
3.2	«Обучение» Профессиональное обучение в Германии, статистика средних профессиональных учебных заведений в Германии. Аудирование: «Риторика для женщин». Грамматика: Придаточные определительные предложения. /Ср/	2	4	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
3.3	«Межличностные отношения» Психотест по теме, комментарии к нему. «Женщина мечты и супермен», что является важным для вас в человеке: характер, привычки, внешность. Грамматика: Повелительное наклонение. /Пр/	2	12	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
3.4	«Межличностные отношения» Психотипы личности. Какой тип личности встречается часто в личной и профессиональной жизни? /Ср/	2	4	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2

3.5	Тест к разделу 3 /Пр/	2	2	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
<b>Раздел 4. Общественная среда</b>					
4.1	"Потребление" Рекламные объявления в СМИ. Где вы чаще всего покупаете товары? Беседы по теме. Грамматика: Степени сравнения прилагательных и сравнений. /Пр/	2	12	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
4.2	«Потребление» Текст для чтения и реферирования. Аудирование: «Телефонный разговор с покупателем». Грамматика: Будущее время глаголов. /Ср/	2	4	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
4.3	«Новые СМИ» Функции современного компьютера. Какие СМИ играют важную роль в жизни молодежи? Аудирование: «Компьютерная лихорадка». Правила оформления аннотации текста. /Пр/	2	14	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
4.4	«Новые СМИ» Аудирование: «Молодые люди за компьютером – доступ в мир или тупик?». Грамматика: Конъюнктив II в повседневной жизни. /Ср/	2	2	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
4.5	Тест к разделу 4 /Пр/	2	2	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
4.6	Подготовка докладов по пройденным темам в Libre Office. /Ср/	2	4	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
4.7	Зачёт /Зачёт/	2	0	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
<b>Раздел 5. Путешествия</b>					
5.1	"Мобильность" Текст "Столетие мобильности" Аудирование: "Что можно взять с собой в отпуск" Грамматика: Футурум I, упражнение /Пр/	3	10	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
5.2	"Иммиграция" Текст "Причины отъезда за границу" Аудирование: "Интервью с психологом" Грамматика: Времена глаголов в актив. /Пр/	3	10	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
5.3	"Занятия в отпуске" Как обычно отдыхают люди? Аудирование: "В последнюю минуту" Грамматика: Придаточные предложения /Ср/	3	6	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
5.4	"Проживание в гостинице" Проблемы с номером в гостинице. Грамматика: Инфинитивные обороты. /Пр/	3	10	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
5.5	Тест к разделу 5 /Пр/	3	2	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
<b>Раздел 6. Научная работа магистра</b>					
6.1	"Моя магистерская работа" Развитие навыков устной коммуникации Текст А (I часть), Лексико-грамматические упражнения по теме /Пр/	3	10	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
6.2	"Моя магистерская работа" Развитие навыков извлечения информации из текста Текст А (II часть), Рассказ о своей магистерской работе. Используем клише и выражения /Ср/	3	6	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
6.3	"Научные конференции" Развитие навыков устной коммуникации Участие в научной жизни университета. Текст В Лексико-грамматические упражнения по теме /Пр/	3	6	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2

6.4	"Научные конференции" Развитие навыков реферирования и пересказа текстов Рассказ об участии в научных конференциях /Ср/	3	6	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
6.5	Тест по разделу 6 /Пр/	3	2	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
6.6	Подготовка докладов по пройденным темам в Libre Office. /Пр/	3	4	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2
6.7	Экзамен /Экзамен/	3	36	УК-4 ПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2

#### 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

#### 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### 5.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Томазевский А., Веерс Д., Шрехт Ф., Перлманн-Балме М.	Актуальные темы 3 : Немецкий как иностранный : уровень В1: сб. упражнений для подгот. на сертификат : учеб.	Мюнхен: Макс Хюбер, 2004	20
Л1.2	Бок Х., Мюллер Ю.	Актуальные темы 3 : Немецкий как иностранный : уровень В1: сб. упражнений для подгот. на сертификат : рабочая тетр.	Мюнхен: Макс Хюбер, 2004	20
Л1.3	Рейман М.	Основной курс грамматики. Немецкий язык как иностраный: Объяснения и упражнения	Мюнхен: Max Hueber Verlag, 2000	20
Л1.4	Иванова, Л. В., Снигирева, О. М., Талалай, Т. С.	Немецкий язык для профессиональной коммуникации: учебное пособие для спо	Саратов: Профобразование, 2020	<a href="http://www.iprbookshop.ru/91899.html">http://www.iprbookshop.ru/91899.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

##### 5.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Иванова Л. В., Снигирева О. М., Талалай Т. С.	Немецкий язык для профессиональной коммуникации: учебное пособие	Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2013	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=258798">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=258798</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.2	Дальке, С. Г.	Немецкий язык: учебное пособие	Омск: Омский государственный институт сервиса, Омский государственный технический университет, 2014	<a href="http://www.iprbookshop.ru/26687.html">http://www.iprbookshop.ru/26687.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

##### 5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Консультант +

Официальный сайт компании "Немецкая волна" [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de)

Deutsche Welle [www.dw.de](http://www.dw.de)

Goethe-Institut [www.goethe.de](http://www.goethe.de)

##### 5.4. Перечень программного обеспечения

Libre Office

##### 5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

**6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения: столы, стулья, персональный компьютер (ноутбук переносной), проектор, экран/интерактивная доска.

**7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

## 1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

### 1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
<b>УК-4:</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия			
<p><b>Знание:</b> способы, правила и приемы использования современных коммуникативных технологий -пути и способы реализации профессионального саморазвития и личностного роста в цифровой образовательной среде</p>	<p>Перевод слов с русского на немецкий и с немецкого на русский, правильное произношение слов, чтение текста вслух</p>	<p>Полнота и содержательность ответа, правильность перевода, употребления лексических единиц и грамматических конструкций, соблюдение интонационных форм в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией.</p>	<p>Тесты 1-6, Устный опрос (тексты 1-10), Вопросы к зачету(1 семестр – вопросы 1-4; 2 семестр – вопросы 1-4), Вопросы к экзамену (1-10)</p>
<p><b>Умение:</b> - использовать на профессиональном уровне различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке; - выстраивать коммуникацию с партнерами, исходя из целей и ситуации общения, определяя и реагируя на культурные, языковые и иные особенности, влияющие на профессиональное общение и диалог - находить и применять ресурсы цифровой образовательной среды для повышения квалификации и профессионального роста педагога</p>	<p>Перевод публицистического текста из 3000 знаков</p>	<p>Выполнение коммуникативной задачи в полном объеме;</p>	<p>Устный опрос(тексты 1-10), Вопросы к зачету(1 семестр – вопросы 1-4; 2 семестр – вопросы 1-4), Вопросы к экзамену(1-10)</p>
<p><b>Владение:</b> - навыками устного и письменного общения на иностранном языке в рамках академического и профессионального взаимодействия; - опытом осуществления профессионального саморазвития и личностного роста педагога в цифровой образовательной среде</p>	<p>Краткий пересказ текста с элементами рассуждения.</p>	<p>Выполнение коммуникативной задачи в полном объеме; Фонетическое оформление соответствует правилам языка; Корректное употребление лексических единиц; Понимание грамматических и стилистических конструкций. Самостоятельность выводов и суждений с соответствующим правильным использованием лексических и грамматических</p>	<p>Доклад с презентацией(1-10), Вопросы к зачету(1 семестр – вопросы 1-4; 2 семестр – вопросы 1-4), Вопросы к экзамену (1-10)</p>

		структур по предложенной теме	
<b>ПК-2:</b> Способен к осуществлению профессионального саморазвития и личностного роста в цифровой образовательной среде			
<b>Знание:</b> основных баз данных на немецком языке	Перевод слов с русского на немецкий и с немецкого на русский, правильное произношение слов, чтение текста вслух	Полнота и содержательность ответа, правильность перевода, употребления лексических единиц и грамматических конструкций, соблюдение интонационных форм в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией.	Тест 1-6, Устный опрос(тексты 1-10), Вопросы к зачету(1 семестр – вопросы 1-4; 2 семестр – вопросы 1-4), Вопросы к экзамену (1-10)
<b>Умение:</b> - анализировать цифровые источники на немецком языке	Перевод публицистического текста из 3000 знаков	Содержание ответа передано без искажения текста, грамотно и стилистически верно; Корректное употребление грамматических и стилистических конструкций.	Устный опрос(тексты 1-10), Вопросы к зачету(1 семестр – вопросы 1-4; 2 семестр – вопросы 1-4), Вопросы к экзамену (1-10)
<b>Владение:</b> - находить и применять ресурсы цифровой образовательной среды	Краткий пересказ текста с элементами рассуждения.	Выполнение коммуникативной задачи в полном объеме; Фонетическое оформление соответствует правилам языка; Корректное употребление лексических единиц; Понимание грамматических и стилистических конструкций. Самостоятельность выводов и суждений с соответствующим правильным использованием лексических и грамматических структур по предложенной теме	Доклад с презентацией(1-10), Вопросы к зачету(1 семестр – вопросы 1-4; 2 семестр – вопросы 1-4), Вопросы к экзамену (1-10)

### 1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

84-100 баллов (оценка «отлично»)

67-83 балла (оценка «хорошо»)

50-66 баллов (оценка «удовлетворительно»)

0-49 баллов (оценка «неудовлетворительно»)

50-100 баллов (зачет)

0-49 баллов (незачет)

**2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

### **Вопросы к зачету**

#### **1 семестр**

1. Жизнь в большом городе – преимущества и недостатки.
2. Рабочий и выходной день.
3. Кухни мира.
4. Образование и обучение в Германии.

#### **2 семестр**

1. Межличностные отношения. Психотипы личности.
2. Потребление.
3. СМИ и их роль в жизни молодежи.
4. Компьютер – доступ в мир или тупик?

### **Инструкция по выполнению:**

Зачет проходит в формате беседы по пройденным темам в течение семестра.

### **Критерии оценивания:**

- Студенту выставляется «зачет» (100-50 баллов), если коммуникативные задачи выполнены полностью, использованный словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствует поставленной задаче;

- Студенту выставляется «незачет» (49-0 баллов), если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы

### **Вопросы к экзамену**

5. Жизнь в большом городе – преимущества и недостатки.
6. Рабочий и выходной день.
7. Кухни мира.
8. Образование и обучение в Германии.
5. Межличностные отношения. Психотипы личности.
6. Потребление.
7. СМИ и их роль в жизни молодежи.
8. Компьютер – доступ в мир или тупик?
9. Путешествия.
10. Моя магистерская работа.

### **Критерии оценивания:**

- оценка «отлично» (84-100 баллов) выставляется, если даны полные ответы на все вопросы, использованный словарный запас, грамматические структуры и фонетическое оформление соответствуют поставленной задаче; если перевод сделан полностью с соблюдением стиля высказывания, без нарушения языковых норм; допускается одна суммарная ошибка, кроме искажения смысла.

- оценка «хорошо» (67-83 балла) выставляется, если даны неполные ответы на все вопросы, использованный словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствует поставленной задаче, небольшие нарушения использования средств логической связи; если перевод сделан полностью с соблюдением стиля высказывания, без нарушения языковых норм. Допускаются две полные суммарные ошибки, в т.ч. не более одного искажения смысла.

- оценка «удовлетворительно» (50-66 баллов) выставляется, если даны неполные ответы на два вопроса, использован ограниченный словарный запас, грамматические структуры и фонетическое оформление высказывания имеют небольшие нарушения; , если перевод сделан адекватно; допускаются 3 полные суммарные ошибки.

• оценка «неудовлетворительно»( 0-49 баллов) выставляется, если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы, если перевод реферирование текста не соответствует требованиям, установленных для оценки «удовлетворительно».

## Тесты

### Тест 1

1.. \_\_\_\_ ist dein Vater von Beruf?

- a was
- b welche
- c wohin

2. \_\_\_\_ studieren Sie?

- a wieviel
- b wo
- c welche

3. \_\_\_\_ Studenten studieren an Ihrer Fakultät?

- a was
- b wohin
- c wieviel

4. \_\_\_\_ Fakultäten sind die ältesten?

- a wohin
- b wo
- c welche

5. \_\_\_\_ gehen Sie?

- a was
- b wohin
- c wieviel

6. Ich verstehe \_\_\_\_ nicht.

- a ihn
- b ihm
- c er

7. \_\_\_\_ gratulierst du zum Geburtstag?

- a wem
- b wen
- c wer

8. Mein Vater liest viel \_\_\_\_ .

- a Büchen
- b Buche
- c Bücher

9. Kleine und große ... liegen am Ufer des Flusses.

- a Dorfe
- b Dörfer
- c Dorfen

10. Die ..., ... und ... unserer Hochschule haben heute einen Ruhetag.

- a Lehrer, Studenten, Aspirante
- b Lehrer, Studenten, Aspiranten
- c Lehrern, Studente, Aspirante.

11. Wunderst du \_\_\_\_\_ über meine Einladung?  
a uns  
b dich  
c dir
12. Ich verspäte \_\_\_\_\_ selten zum Unterricht.  
a mich  
b mir  
c sich
13. Er hat \_\_\_\_ Freund.  
a keinen  
b nicht  
c keine
14. Sie spricht deutsch \_\_\_\_ besonders gut.  
a keine  
b kein  
c nicht
15. Wir übersetzen heute den Text \_\_\_\_ .  
a kein  
b nicht  
c keine
16. Er ist \_\_\_\_ Arbeiter, sondern Ingenieur.  
a keine  
b nicht  
c kein
17. Die \_\_\_\_, \_\_\_\_ und \_\_\_\_ unserer Hochschule haben heute einen Ruhetag.  
a Lehrer, Studenten, Aspirante  
b Lehrer, Studenten, Aspiranten  
c Lehrern, Studente, Aspirante.
18. Zum Frühstück trinke ich gewöhnlich zwei \_\_\_\_ Kaffee mit Milch.  
a Tässer  
b Tasse  
c Tassen
19. Das \_\_\_\_\_ Studentenheim befindet sich in jenem (modern) Haus.  
a neue / modernen  
b neues/ moderne  
c neuen/ modernen
20. Die Freunde verbringen den Abend bei dem \_\_\_\_\_ Studienkollegen.  
a neuen  
b neue  
c neues

## **Тест 2**

1. Ich habe letzte Woche dauernd bei dir angerufen.  
Tut mir Leid, aber da \_\_\_\_ ich nicht zu Hause.  
(a) war  
(b) waren  
(c) sind

2. Wo \_\_\_ du denn gestern Abend? Warum bist du nicht gekommen?

- (a) waren
- (b) war
- (c) warst

3. Ich \_\_\_ leider keine Zeit.

- (a) hat
- (b) hatte
- (c) habe

4. Ich \_\_\_ letzte Woche krank.

- (a) war
- (b) wurde
- (c) seid

5. Warum hat er uns alle eingeladen?

Er \_\_\_ gestern Vater \_\_\_.

- (a) ist geworden
- (b) sind geworden
- (c) ist gewesen

6. Wo \_\_\_ ihr denn so lange? Wir warten schon eine halbe Stunde.

- (a) waren
- (b) haben
- (c) wart

7. Wir \_\_\_ Hunger und haben uns noch schnell etwas zu essen gekauft.

- (a) hatten
- (b) sind
- (c) hat

8. Du \_\_\_ dich beeilen, sonst kommst du zu spät.

- (a) musst
- (b) sollst
- (c) müssen

9. Er \_\_\_ nicht so viel rauchen.

- (a) soll
- (b) sollte
- (c) muss

10. Deine Kinder \_\_\_ bitte ein bisschen leiser sein. Ich möchte schlafen.

- (a) wollen
- (b) sollen
- (c) soll

11. Er \_\_\_ seine Arbeit nicht immer wichtiger nehmen als seine Familie.

- (a) soll
- (b) will
- (c) muss

12. Ich habe die Küche schon aufgeräumt.

Danke, das ist sehr nett, aber das hättest du nicht zu machen \_\_\_.

- (a) brauchen
- (b) lassen
- (c) gebraucht

13. Deine Wohnung sieht ja plötzlich ganz anders aus! Ja, ich habe sie kürzlich renovieren \_\_\_\_.
- (a) gebraucht
  - (b) lassen
  - (c) brauchen
14. Hast du das Kleid selbst genäht? Nein, das habe ich vom Schneider machen \_\_\_\_.
- (a) lassen
  - (b) lässt
  - (c) brauchst
15. Warum hast du das Radio \_\_\_\_.
- (a) gegessen
  - (b) ausgemacht
  - (c) geschrieben
16. Sind Sie schon einmal in Japan \_\_\_\_?
- (a) gegessen
  - (b) gewesen
  - (c) empfohlen
17. Hast du heute schon etwas \_\_\_\_?
- (a) gegessen
  - (b) gesagt
  - (c) angerufen
18. Was \_\_\_\_ Sie am Wochenende gemacht?
- (a) haben
  - (b) sind
  - (c) hatte
19. Ich \_\_\_\_ zum Schwimmen gegangen.
- (a) ist
  - (b) hat
  - (c) bin
20. \_\_\_\_ ihr euch schon die Innenstadt angesehen?
- (a) Habt
  - (b) Haben
  - (c) Seid

### **Text 3**

1. \_\_\_\_ lesen heute ein neues Buch.
- (a) wir
  - (b) ihr
  - (c) ich
2. In einer Stunde möchte \_\_\_\_ zu Hause sein.
- (a) ich
  - (b) wir
  - (c) du
3. 11. Das Geschenk ... machte ... Freude.
- (a) des Kindes \ den Eltern
  - (b) des Kindes \ den Eltern
  - (c) dem Kind \ den Eltern

4. Der Fremde gab \_\_\_\_\_ keine Antwort.

- (a) der Mädchen
- (b) das Mädchen
- (c) dem Mädchen

5. Der Dekan wurde nach ... .. gefragt.

- (a) dem Namen \ des Studenten
- (b) dem Name \ des Studenten
- (c) dem Name \ des Studentes.

6. Er verabschiedet \_\_\_\_\_ von seinen Eltern.

- (a) sich
- (b) uns
- (c) dich

7. Interessierst du \_\_\_\_\_ für moderne Musik?

- (a) sich
- (b) euch
- (c) dich

8. Wir \_\_\_\_ studenten.

- (a) sind
- (b) bist
- (c) ist

9. Die Stunde \_\_ zu Ende.

- (a) sind
- (b) ist
- (c) bin

10. Oleg \_\_ ein Buch

- (a) ist
- (b) hat
- (c) hatte

11. Wo \_\_\_\_\_ wir studieren?

- (a) werden
- (b) worden
- (c) wirst

12. Das Studium \_\_\_\_\_ hier 5 Jahre.

- (a) dauert
- (b) dauern
- (c) gedauert

13. Die Fachschule \_\_\_\_ auch ein Studentenheim

- (a) ist
- (b) hat
- (c) sind

14. \_\_\_\_\_ wurde unsere Universität gegründet?

- (a) was
- (b) wann
- (c) wo

15. \_\_\_\_\_ Fächer studieren die Studenten des 1. Studienjahres?

- (a) wann
- (b) welche
- (c) wohin

16. \_\_\_\_\_ ist seine Frau von Beruf?

- (a) wann
- (b) was
- (c) wo

17. \_\_\_\_\_ befindet sich Deutschland?

- (a) wenn
- (b) wo
- (c) wer

18. \_\_\_\_\_ gehst du nach dem Unterricht?

- (a) was
- (b) wohin
- (c) wer

19. Ich helfe dem Studienfreund bei dieser \_\_\_\_\_ Übersetzung.

- (a) schweren
- (b) schwerer
- (c) schwere

20. Die \_\_\_\_\_ Aussprache des (neu)

Lektors gefällt allen.

- (a) gute/neuen
- (b) guten/neuen
- (c) gute/neue

### **Инструкция по выполнению**

В процессе тестирования студент должен ответить на все вопросы. Время выполнения теста составляет 80 минут. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать за 1 тест – 30 баллов. Общее количество баллов за семестр – 60.

### **Критерии оценивания:**

За каждый тест студент может получить максимально 30 баллов. Количество баллов за каждый вопрос высчитывается в процентном соотношении от количества вопросов в тесте.

## **Устный опрос**

### **1. WOHIN GEHT DIE REISE?**

Experten behaupten, daß die Reisebranche nach 2000 international der bedeutendste Wirtschaftssektor sein wird. Der Westen entwickelt sich in Richtung „Freizeitgesellschaft“. Wachsender Wohlstand und kürzere Arbeitszeiten ermöglichen den Berufstätigen immer mehr Urlaub und Freizeit. Schon seit einigen Jahren tragen die Deutschen den Titel der „Reiseweltmeister“. Keine Nation gibt so viel Geld für Urlaubsreisen aus. Im Jahr 2005 waren es 52,5 Mrd. Euro, die Deutsche für Reisen in fremde Länder bezahlt haben. Damit haben sie die Amerikaner, die zwischenzeitlich die Spitzenposition übernommen hatten, wieder überholt. Die beliebtesten Ziele liegen in Europa. Es sind Spanien, Italien und Österreich. Auch Fernreisen in die USA oder in die asiatischen Länder werden immer beliebter. Ein Grund ist der starke Euro. Und immer öfter reisen die Deutschen in die EU-Beitrittsländer Polen, Ungarn und Tschechien.

Aus der Reiselust der Deutschen abzuleiten, dass sie besonders wenig arbeiten würden, ist allerdings falsch. Im europaweiten Vergleich liegt Deutschland mit durchschnittlich 41 Urlaubstagen pro Arbeitnehmer lediglich im Mittelfeld. Spitzenreiter sind Finnland (49 Urlaubstage), Italien und Portugal (jeweils 48 Urlaubstage). Gerade in den südeuropäischen Ländern verbringt man den Urlaub aber meistens innerhalb der Landesgrenzen. Diese Tendenz zeigt sich seit einiger Zeit ebenfalls in Deutschland. Ziele wie der Schwarzwald, der Harz oder die Alpenregion werden immer beliebter.

Angesichts der vielfältigen Reiseaktivitäten der Deutschen verwundert es nicht, dass das größte Touristikunternehmen Europas, TUI, eine deutsche Firma ist. Vor kurzem hat TUI einen neuen, expandierenden Markt entdeckt-Russland. Der Reisedienstleiter verkauft besonders gerne Pauschalreisen nach Spanien und in die Türkei an die wachsende Schicht reiselustiger Russen. Es sieht fast so aus, als würden die deutschen Urlauber bald neue Konkurrenten im Kampf um die begehrten Strandliegestühle bekommen.

Österreicher und Schweizer reisen auch sehr gern. Viele verbringen ihren Urlaub im eigenen Land, die meisten Urlauber zieht es aber ins Ausland. Die Hitparade der Auslandsziele sah 2005 so aus.

## **2. HEIMATERHOLUNG**

Das liebste Urlaubsland für Deutsche ist und bleibt – Deutschland. Jeder Dritte verbringt aktuellen Umfragen zufolge seinen Sommerurlaub im eigenen Lande. Der Heimaturlaub ist damit beliebter als eine Reise nach Spanien, Italien oder in die Türkei. Nach der Meinung der deutschen Tourismusexperte hat das gute Gründe: «Die Sprache ist bekannt, es gibt attraktive Reiseziele und, ganz wichtig, der Urlaubsort ist mit dem Auto zu erreichen».

Wenn dann Brot und Bier nach vertrauter Umgebung schmecken und die Temperaturen angenehm sind, dann fragen sich hierzulange viele: Warum noch ins Ausland fahren? Das gilt vor allem für Familien mit Kindern. Den Stress, sich mit viel Gepäck auf eine beschwerliche Flugreise zu begeben, wollen sich viele Eltern nicht antun. Etliche Hotels werben deshalb mit Angeboten für Kleinkinder und Babys.

Ganz oben auf der Beliebtheitsskala der Deutschen stehen die bewährten Klassiker: Ost- und Nordsee sowie Bayern für die Liebhaber der Berge. Verändert hat sich allerdings das Reiseverhalten. Die Urlaube werden immer kürzer. War in den 80er Jahren noch der Drei-Wochen-Urlaub ans Meer üblich, verreisen die Deutschen heutzutage weniger als zwei Wochen, dafür aber insgesamt häufiger. Eine längere Abwesenheit vom Arbeitsplatz können sich nur noch wenige leisten. So wird der Kurztrip zum Trend, vor allem in die Städte: Ein Wochenende mit Musicalbesuch in Hamburg, zum Konzert nach München oder Sightseeing (осмотр достопримечательностей) in Berlin. Erleichtert wird das neue Reiseverhalten durch günstige Angebote und durch die Billigflieger.

Selbst die schlechte wirtschaftliche Lage verdirbt den Deutschen nicht die Lust am Urlaub. Ganz im Gegenteil. Für Reisen wird mehr Geld ausgegeben als noch vor fünf oder zehn Jahren. Dabei wird immer mehr auf Qualität und einen guten Preis geachtet. Und noch etwas hat sich geändert: Pauschalreisen – also das Komplettangebot mit Hotel und Anreise zum festen Preis – sind aus der Mode. Die Deutschen kehren zurück in die 50er Jahre. Sie organisieren ihren Urlaub selbst, vom Verkehrsmittel bis zur Unterkunft

## **3. KONRAD-ADENAUER AIRPORT**

Konrad-Adenauer Airport – fünfzehn Kilometer südlich von Köln. Die Anzeigetafel rattert(перелистываться, сменяться шумно): Marseille, Venedig, Berlin, Wien, London, Prag, Manchester, Madrid... Die Hälfte der Fluggäste in der Abfertigungs-

Halle(накопитель в аэропорту) fliegt mit einer der neuen „Billig-Airlines“, wie Ryanair, Germanwings, Harag-Floyd-Express oder Deutsche BA.

Insgesamt flogen 7,84 Millionen Passagieren vom Airport Köln/Bonn überwiegend in deutsche und europäische Städte. Das Plus von 43 Prozent den Billig-Fliegern verdanken. Sie verändern das Urlaubsverhalten der Deutschen.

„Ich komme gerade aus der Frühlingssonne in Madrid,“ sagt Christian, ein sportlicher junger Mann, Mitte 20. Vor einigen Minuten ist er aus der gelben Boeing gestiegen. Er war für drei Tage mit seinen drei Freunden in der spanischen Hauptstadt. In der Jugendherberge haben sie nicht geschlafen. Das sei doch nicht zeitgemäß(современный, в духе времени). Sein Freund meint: „Wir haben über das Internet ein Hotel gebucht:billiger und komfortabler.“

Das Konzept der günstigen Fluggesellschaften ist einfach: Man bucht über das Internet. Ein Ticket bekommt man nicht, lediglich eine Buchungsnummer. Umbuchen ist sehr teuer und Service an Bord kostet extra. Christian und seine Freunde haben früh gebucht:“Im Nowember kostete es pro Strecke und Person nur 29 Euro“. Zwei Wochen vor dem Flug allerdings lag der Preis bereits bei etwa 200 Euro. Die ersten Besteller(заказчик) zahlen wenig. Je mehr Menschen gebucht haben,desto höher die Preis.

Billigflieger und Internet sorgen dafür, dass immer mehr Urlauber ihre Reisen selbst organisieren. Nicht mehr einmal für längere Zeit, sondern lieber mehrmals kutz, heißt die neue Devise der deutschen Touristen. Die jungen Deutschen reisen am liebsten in die europäischen Metropolen. Dort machen sie Sighseeing und Party.

#### **4. VERKEHRSMITTEL**

Nach der Erfindung der Verkehrsmittel können die Menschen ihr Leben ohne sie nicht vorstellen.Der Mensch benutzt die Verkehrsmittel, um schnell die Entfernung zu überwinden und leicht jeden Punkt zu erreichen.

Viele Deutschen reisen gern mit der Deutschen Bahn AG. Diese Reisen sind relativ preisgünstig. Die Bahnlinien strecken durch das ganze Deutschland aus. Die modernen Bahnhöfe sind ein Symbol des menschlichen Progresses. Meistens sind das die Gebäude aus Glas, Beton und Plastik. Alle moderne Bahnhöfe sehen ganz typisch aus. Sie bestehen aus Wartesaalen mit den Sesseln für die Passagiren, aus den Kartenkassen und vielen Geschäften mit einer Menge Waren. Heute sind die Bahnhöfe schon nicht nur Plätze, wo die Menschen auf die Züge warten, sondern das sind schon kleine Städte in den Städten.

Auf den Bahnhöfen kann man den Fahrplan studieren oder bei der Auskunft sich erkundigen. Dann kauft man einen Fahrschein in dem Fahrkartenschalter und wartet auf die Abfahrt seines Zuges. Man kann es in dem Wartesaal oder in der Bahnhofgaststätte machen. Wenn man ein großes Gepäck hat, gibt man es in der Gepäckaufbewahrung ab. Der Gepäckträger kann dabei helfen.Er liefert ihr Gepäck schnell mit dem Kofferkuli zur Gepäckaufbewahrung.

Es gibt verschiedene Züge, die in vielen Richtungen fahren. Man unterscheidet D-Zug (Durchgangszug), Vorortzug und ICE (Intercity-Express). Die Intercity-Express ist der moderne Zug. Die Deutschen sind auf ihn sehr stolz. Für diesen Express baut man noch die neuen Strecken. Die Geschwindigkeit dieses Zuges erreicht bis zu 250 km/h. Der Preis für die Fahrkarte hängt von der Wagenart oder der Art der Abteilung ab. Es gibt Raucherabteilung und Nichtraucherabteilung. Für einige Züge muss man Zuschlag bezahlen. Die Eisenbahnen erfüllen eine wichtige Funktion in Deutschland.

Die Güterzüge verwirklichen die Beförderung der vielen Waren.

In Deutschland hat fast jede Familie ein persönliches Auto. Deswegen fahren so viele Autos auf den Deutschen Straßen. Die Fußgänger kann man wenig sehen. Mit dem Auto fahren sie zur Arbeit, zum Einkauf, ins Grüne usw. Für die deutschen Autos gibt es gute Wege, die man Autobahnen nennt. Die Autobahnen sind Schnellstraßen.

Deutschland hat das längste Autobahnnetz in Europa. Für die Bundesstraßen ist eine Höchstgeschwindigkeit von 100 km/h Vorschrift, in Wohngebieten oft nur 30 km/h erlaubt sind. Zu den Nachteilen des Autos gehören die Verkehrsstaus, der große Kraftstoffverbrauch und der Schadstoffausstoß. Autos machen sehr große Luftverschmutzung.

## **5. GELD**

Das Geld hat sich aus dem Tauschverkehr heraus entwickelt und ist heute zum allbeherrschenden Tauschmittel im Güterverkehr geworden. Seine Herstellung und Kontrolle liegt in der Hand des Staates. Im Umlauf befinden sich Hartgeld und Papiergeld. Hartgeld wird aus Metallen (Gold-, Silber-, Kupfer-, Nickellegierungen) geprägt. Die Vorderseite der Münzen gibt den Geldwert an, die Rückseite trägt verschiedene Prägungen. Manche Münzen sind gerändelt.

Außer dem Metallgeld ist Papiergeld im Umlauf. Es gehört zu den Funktionen der staatlichen Notenbank, die Menge der umlaufenden Banknoten zu kontrollieren. Das Verhältnis zwischen Warenangebot und zu Verfügung stehender Geldmenge bestimmt den Wert des Geldes, d.h. seinen Kurs. Dieser Wert spiegelt sich in dem Preisgefüge wider. Gegenüber den ausländischen Währungen wird Geld zur Ware, und man spricht von „Valuta“. Diese Valuten werden an den Börsen gehandelt.

Während des 2. Weltkrieges hatte sich ein Missverhältnis zwischen der umlaufenden Geldmenge und der Warenerzeugung gebildet. Deshalb wurde die sogenannte Währungsreform nötig. Der 21. Juni 1946 war der Tag der Währungs-

Union, die Geburtsstunde der D-Mark und zugleich Geburtsstunde einer neuen Wirtschaftsordnung. Bei dieser Reform wurde das alte Geld (Reichsmark, RM) im Verhältnis 10:1 in neues (Deutsche Mark, DM) umgetauscht. 1 Deutsche Mark betrug 100 Pfennig.

Fünzig Jahre später kam wieder so ein Montag der Währungsumstellung – der 4. Januar 1999. An diesem Tag hatte der Euro Premiere und wurde erstmals als Zahlungsmittel benutzt. Damit begann die Europäische Währungsunion, die am 1. Januar 2002 vollendete. Diese Währungsreform umfasste nicht nur Deutschland, sondern alle Staaten der Europäischen Union (außer Großbritannien und Schweden) und außereuropäische Territorien der EU-Staaten wie Guadeloupe (Frankreich), die Azoren (Portugal), die Kanaren, die Stadtstaaten Monaco, San Marino, der Vatikanstaat u.a. Am 1. Januar 2002 begann die Ausgabe von Euro-Banknoten und die nationalen Geldscheine und Münzen wurden in Euro getauscht. Im Umlauf befinden sich sieben Euro-Scheine (5, 10, 20, 50, 100, 200, 500 Euro) und 20 Münzen zwischen 1 Cent und 2 Euro. Die Euro-Scheine sind in allen Mitgliedsländern einheitlich, anders als bei den Münzen, deren Rückseite jedes Land selbst gestalten kann.

## **6. DAS LEBEN IM HOTEL**

Was muss man erledigen, wenn eine Reise z.B. nach Deutschland geplant wird?

Erstens muss man im Voraus eine Nummer im Hotel auf den Namen des Reisenden reservieren. Jedes moderne Hotel stellt seinen Gästen ganzen Komfort zur Verfügung. In allen großen Städten gibt es viele gute Hotels, und sie sind im Allgemeinen ziemlich gleich.

Zunächst kommt man in eine große Halle, das ist die Rezeption. Dort sitzt immer ein Hotelangestellter. Hier werden Zimmer bestellt und Schlüssel ausgehändigt. Alle Hotelzimmer haben Bad oder Dusche mit kaltem und warmem Wasser, Kühlanlage, Fernseher und Bar mit verschiedenen Kühlgetränken.

An der Rezeption muss man sagen, was für ein Zimmer man sich wünscht. Es kann ein Einzelzimmer oder ein Doppelzimmer mit Bad oder Dusche sein. Alle Zimmer sind modern, gemütlich und komfortabel. Hier stehen ein Schrank, ein oder zwei Betten, eine Couch, ein Sessel, ein Tisch und ein Kühlschrank. Dann müssen Sie mitteilen, wie lange Sie im Hotel bleiben möchten. Es ist wichtig den Abfahrtstag anzugeben. Das heißt die Aufenthaltsdauer.

Ist die Zimmerbestellung fertig, müssen Sie einen Anmeldeschein ausfüllen und Ihren Paß oder Ausweis vorzeigen. In den Anmeldeschein schreibt man gewöhnlich den Namen, Vornamen, Geburtsdatum, Geburtsort, Familienstand, Staatsangehörigkeit, Wohnort, Passnummer und die Unterschrift. Der Angestellter sagt Ihnen, was das Zimmer pro Tag kostet. Im Zimmerpreis kann auch Frühstück inbegriffen sein. Für das Zimmer zahlt man am Abreisetag bis Mittag.

Dann bekommen Sie den Schlüssel von Ihrem Zimmer. Die Zimmer liegen gewöhnlich in den oberen Stockwerken.

Ein Fahrstuhl fährt in die oberen Stockwerke, ein Hoteldiener wird sich um Ihr Gepäck kümmern und Sie zum Zimmer begleiten.

Im Zimmer kann man sich ausruhen und duschen. Man packt den Koffer aus, hängt die Sache in den Schrank, legt das Waschzeug ins Bad und stellt den Koffer ins Regal. Nach dem duschen geht man ins Restaurant.

Im Erdgeschoß befinden sich Dienstleistungen, Restaurants, Cafes und Frisiersalons, einen Konferenzraum und auch eine Valutewechselstube, ein Dampfsauna, ein Solarium, eine Kegelbahn oder ein Tennisplatz.

Die Angestellten im Servicebüro werden Ihnen bereitwillig jede Auskunft geben, wenn Sie in der Stadt fremd sind. Sie werden alles tun, um Ihnen den Aufenthalt angenehm zu machen. Im Servicebüro kann man die Wäsche waschen lassen oder die Kleidung bügeln und reinigen lassen. Es ist sehr bequem, weil Sie jede Zeit Ihre Kleidung verschmutzen können. Dort können Sie auch die Auskunft bekommen, wo z. B. die Uhr reparieren lassen können. Hier können Sie fragen, das Frühstück aufs Zimmer zu bringen und morgen um sieben Uhr Sie zu wecken. Und alles geht in Ordnung.

Die Hotelangestellten werden Ihnen die Sehenswürdigkeiten nennen, Theater- oder Konzertkarten besorgen, Fahr- und Flugkarten bestellen. Wenn Sie zur Stadtbesichtigung einen Führer oder für geschäftliche Besprechungen einen Dolmetscher haben wollen, wird das Hotel sie vermitteln. Wenn eine Dienstreise zu Ende ist, begleicht man die Rechnung und verlässt das Hotel.

## **7. HOTEL**

Wenn ich dienstlich unterwegs bin, steige ich in einem Hotel ab. Große Hotels haben eine Rezeption oder einen Geschäftsführer. Der Portier sitzt in der Portierloge, dahinter hängt ein Brett mit den Zimmerschlüsseln, neben ihm auf den Fächern liegt die Post für die Gäste. Ich gehe auf die Portierloge zu und frage den Portier, ob ich ein Zimmer haben kann. Der Portier gibt mir ein Meldeformular. Ich fülle das Melde-

Formular aus, der Portier trägt die Nummer und den Ausstellungsort meines Ausweises ein. Während ich das Meldeformular ausfülle, überprüft der Hotelmitarbeiter die Reservierung: Zimmertyp, Anzahl der Nächte, Zimmerpreis und eventuelle Sonderwünsche. Nachrichten oder Post werden sofort ausgehändigt.

Nachdem das Meldeformular überprüft wurde, werde ich gefragt, wie ich meine Rechnung zu begleiten wünsche. Der Portier legt nun die Zimmernummer fest und händigt mir den Zimmerschlüssel aus. Das Empfangspersonal ruft einen Hoteldiener, der mein Gepäck auf das Zimmer bringen soll. Ich gehe auf mein Zimmer. Der Hoteldiener begleitet mich.

Am Zimmer angekommen, öffnet der Hoteldiener die Tür, schaltet evtl. das Licht an und überprüft, ob das Zimmer in Ordnung ist. Er erklärt dem Gast die Bedienung des Fernsehapparates, der Minibar und evtl. der Klimaanlage. Der Hoteldiener wünscht mir einen angenehmen Aufenthalt und verlässt das Zimmer. Ich packe meinen Koffer aus.

Ein Hotel ist ein Dienstleistungsbetrieb. Die Aufmerksamkeit dem Gast gegenüber bei Ankunft und Abreise ist maßgebend für den Eindruck, den er vom Hotelservice gewinnt. Höfliches und fachkundiges Verhalten sollen dem Gast das Gefühl geben, dass er willkommen ist. Dabei kommt es auf viele kleine Details an, die die Qualität eines Hotels ausmachen. Um diese Qualität zu sichern, bedient sich das Hotel unterschiedlicher Checklisten. So ist es möglich, die Qualitätsmerkmale in Hotellerie und Gastronomie zu überprüfen und fortlaufend zu verbessern. Eine solche Checkliste habe ich auch bekommen, auf der ich wesentliche Punkte finde, die für das Dienstleistungserlebnis des Gastes wichtig sind:

1. Anfragen der Gäste werden sofort beantwortet; für die Reservierungsabteilung gibt es Durchwahlmöglichkeit.
2. Telefonische Reservierungen werden jederzeit, auch nachts, angenommen.
3. Reisegruppen werden separat eingecheckt, ohne individuelle Gäste zu stören.
4. Wenn in diesem Hotel kein Zimmer mehr frei ist, wird dem Gast eine Ausweichmöglichkeit vorgeschlagen.
5. Sobald die Identität eines Gastes bekannt ist, wird er vom Personal mit seinem Namen angesprochen.
6. Die Ankunfts- und Abreisedaten werden bestätigt.
7. Zu jeder Tageszeit werden die Gäste durch das Empfangspersonal freundlich begrüßt, und man ist den Gästen behilflich.
8. Alle Gäste werden am Ankunftstag auf ihre Zimmer begleitet und auf alle Einrichtungen des Hotels hingewiesen.
9. Bei der An- und Abreise der Gäste wird das Gepäck zur gewünschten Zeit vom Hoteldiener auf das Zimmer gebracht bzw. abgeholt.
10. Zusammen mit der Reservierung können auch Zusatzleistungen, wie Mietwagen, Transfer o.ä. offeriert werden.

Nachdem ich die Checkliste durchgesehen habe, rufe ich das Restaurant an und bestelle das Frühstück.

Wenn ich weggehe, gebe ich meinen Zimmerschlüssel beim Portier ab. Wenn ich zurückkomme, verlange ich meinen Schlüssel beim Portier. Dabei muss ich meine Hotelkarte vorzeigen.

Vor der Abreise bezahle ich die Rechnung. Am Tage der Abreise muss ich das Zimmer bis 12 Uhr vormittags räumen.

In allen großen Städten gibt es einen Zimmernachweis. Er befindet sich gewöhnlich auf dem Bahnhof oder nicht weit vom Bahnhof. Man kann dort erfahren, in welchem Hotel Zimmer frei sind. Man kann auch telefonisch ein Hotelzimmer beim Zimmernachweis bestellen.

## 8. ARBEITSTAG EINES STUDENTEN

In diesem Jahr bezog ich die Rostower Wirtschaftsuniversität. Ich studiere an der Direktabteilung. Mein Arbeitstag beginnt recht früh. Am Morgen bin ich immer munter. Ich schlafe mit dem offenen Klappenfenster und mache Morgengymnastik. Dann gehe ich ins Badezimmer. Dort putze ich die Zähne, wasche mich, rasiere mich, und kämme mich. Die Morgentoilette nimmt zehn Minuten im Anspruch. Also nach 10 Minuten ziehe ich mich an, bringe mein Zimmer in Ordnung und gehe in die Küche. Am Frühstückstisch versammelt sich meine ganze Familie: Meine Mutter; mein Vater und meine jüngere Schwester. Unser Frühstück ist immer leicht. Oft sind es belegte Brote mit Butter, Wurst oder Käse, Tee oder Kaffee. Manchmal essen wir auch Omelette.

Zum Unterricht komme ich rechtzeitig. Ich fahre mit dem Bus Linie 77. Der Studentenausweis gibt mir die Möglichkeit, eine Studentenfahrkarte zu benutzen. Es ist sehr bequem. Der Unterricht beginnt um halb neuen Uhr. Jeden Tag haben wir 3 bis 4 Doppelstunden Unterricht. Wir erlernen viele Fächern. Den Lehrprozess leiten hochqualifizierte Lehrkräfte. Zwischen den Stunden gibt es 10 Minuten Pause. Das ist die Zeit für Erholung. Wir unterhalten uns in der frischen Luft oder gehen in die Bibliothek und bereiten uns auf die nächste Stunde vor.

Die Mittagspause beginnt 20 Minuten nach 13 und dauert 30 Minuten. Diese Zeit verbringen viele Studenten in der Mensa. Ich esse mit Vergnügen Suppe, Koteletts mit Salate, trinke Saft oder Tee mit Kuchen. Alles schmeckt wunderbar. Nach der Mittagspause setzen wir das Studium fort. Wir studieren bis 16 Uhr. Danach gehe ich oft in die Bibliohek oder arbeite im Lesesaal. In der Bibliothek gibt es alle nötige Bücher für das selbständige Vorbereitung.

Um etwa 17 Uhr kehre ich nach Hause zurück. Zu dieser Zeit ist schon die ganze Familie zu Hause. Am Abendtisch besprechen wir unsere Neuigkeiten, Freuden und Enttäuschungen. Nach dem Abendessen erfülle ich meine Hausaufgaben. Ich mache Rechnungen, Übungen, bereite Vorträge vor. Es bleibt noch Zeit für das Lesen. Ich schwärme mich für die Abendteuerliteratur. Nach dem schweren Arbeitstag muss man sich auch etwas entspannen. Das Studentenleben ist nicht leicht, aber inhaltsreich und interessant.

Am Wochenende hat man in der Regel frei. Es gibt zwei Tage, um sich auszuruhen. Die meisten Jungen und Mädchen verbringen aktiv die Freizeit. Sie spielen Fußball, Tennis, fahren Skatebord und Rad. Die anderen bleiben zu Hause und lesen Bücher, hören Musik, malen und basteln, sitzen am Computer oder schauen sich Filme auf DVD an. Manche arbeiten im Haus und im Garten. Es gibt auch welche, die nichts tun. Einige Menschen besuchen auch gern Theater, Kino und Konzerte. Viele Menschen trifft man am Wochenende in großen Einkaufststrassen. Wenn die Geschäfte schließen, setzen sie sich in Cafes zu einer Kaffeepause. Es gibt viele Restaurants und Kneipen, wo man lecker zu Mittag essen kann. Bei kaltem Wetter gibt es immer etwas Warmes zu trinken, wie z.B. heiße Schokolade oder Glühwein. Im Sommer sind kalte Getränke: Cola, Mineralwasser, Säfte und Bier besonder gefragt. Einige Leute bleiben am Wochenende zu Hause. Sie nehmen sich Zeit für all die Sachen, für die es in der Woche nicht genug Zeit gab. Sie räumen die Wohnung auf, schreiben Briefe, arbeiten im Garten.

## 9. GUTEN APPETIT

Um zu leben, muss der Mensch essen. Gewöhnlich gibt es drei Mahlzeiten. Das Frühstück, das Mittagessen und das Abendessen. Die Menschen frühstücken am Morgen vor der Arbeit oder vor dem Studium. Deshalb muss das Frühstück reich an Kalorien sein. Man spricht „Das Frühstück muss man selbst essen, das Mittagessen muss man mit den Freunden teilen und das Abendessen gibt man dem Feind“.

Am Morgen früstücker ich gut, weil ich viel Energie für den ganzen Tag brauche. Zum Frühstück esse ich Omelett, verschiedene Breie, Müsli oder die Micherzeugnisse, solche wie Joghurt, Quark und Käse. Für mich steht die Gesundheit über allem. Viele Leute essen zum Frühstück belegte Brote mit Wurst und Käse, Brötchen oder Toaste mit Butter, Marmelade und Hönig. Einige essen gekochte Eier. Zum Frühstück trinkt man schwarzen Kaffee oder Kaffee mit Mich und Zucher, oder Tee und Orangensaft.

In Deutschland gibt es einen Begriff des klassischen Frühstückes. Beim klassischen Frühstück liegen auf dem Tisch morgens frische Brötchen, die beim Bäcker geholt werden, und dazu gibt es eine Auswahl an Marmelade, Hönig, Butter, Käse und Wurst. Man trinkt eine gute Tasse mit warmer Milch, frischer Kaffee oder Tee. Und wenn man

noch ein wenig Zeit hat, macht man so genannte Deutsch-Hausaufgaben. Dann macht man noch ein oder zwei belegte Brote für das zweite Frühstück.

Das Mittagessen ist das Hauptmahlzeit. Es muss gesund sein. Das gesunde Mittagessen besteht aus einer Suppe, Brühe und dem Hauptgericht. Als Hauptgericht isst man Fleisch oder Fisch mit Gemüse oder Salat und mit einer Beilage, z.B. Kartoffeln, Reis. Einige essen auch Vorspeise, z.B. einen Salat, eine kalte Platte aus Fisch oder Fleisch. Zum Dessert gibt es Eis, Obst, Kaffee, Gelee.

Einige Menschen haben keine Möglichkeit gesund zu essen. Sie gehen und kaufen „Fast food“. Das bedeutet aus dem Englischen „schnelles Essen“. Zu dem „Fast food“ gehören Sandwich, Hamburger, Pommes frites, Pizza. Solches Essen ist nicht besonders gut für die Gesundheit des Menschen. Es hat viele Kalorien und fast keine Vitamine.

Zwischen dem Mittagessen und Abendessen gibt es noch eine Zwischenmahlzeit am Nachmittag. Man nennt diese Mahlzeit Vesper. Das Essen ist leicht. Manchmal trinkt man nur Kaffee, Tee mit Kuchen.

Am Abend isst man leicht, um Nachtschlaf nicht zu stören. Die Abendmahlzeit besteht aus leichten Quarkgerichten, Milch, Getreidebrei, Sauermilch. Es ist gesund zum Abend viel Obst zu essen. Am Abend trinkt man roten Wein zum Fleisch und weißen Wein zum Fisch. Die Leute, die gesund leben, trinken nicht viel Bier und alkoholische Getränke. Ein bisschen Wein zu trinken, ist sogar gesund für die Verdauung.

In Deutschland legt man soviel Wert auf schön gedeckte Tische und einheitliches Service. Bei den Deutschen deuten leere Teller als Kompliment für gutes Essen. In anderen Ländern, wenn alles aufgegessen wird, heißt das: Es gab nicht genug!

## **10. MEIN LEBENSLAUF. MEINE VISITENKARTE.**

Ich möchte mich vorstellen. Mein Name ist Oleg Ivanow. Ich bin am 5. Juni 1990 in der Stadt Rostow-am-Don geboren. In diesem Jahr habe ich die Mittelschule absolviert. Meine Familie wohnt in Rostow Koroljowa-Strasse 15. Jetzt bin ich Student der Wirtschaftsuniversität. Ich studiere an der Fakultät für Kommerz und Marketing und stehe im 1. Studienjahr. Meine Fachrichtung heisst Warenkunde.

Ich bin vielseitig interessiert, treibe Sport, musiziere gern. Meine Lieblingsfächer sind Mathematik, Wirtschaftslehre, Fremdsprache und Körperkultur. Ich interessiere mich für Informatik und kann perfekt mit dem Personalcomputer umgehen. Meiner Meinung nach besitze ich folgende Charakterzüge. Kommunikation, Pünktlichkeit, Ordentlichkeit, Zielstrebigkeit, Kooperationsfähigkeit, Phantasie, Kreativität, Originalität und Flexibilität. Ich glaube, dass es für meinen zukünftigen Beruf sehr wichtig ist. Nach der Absolvierung der Uni werde ich als Betriebswirt in einem Grossbetrieb oder als Marketolog in einer Firma arbeiten.

Und jetzt ein Paar Worte über meine Familie. Meine Familie besteht aus 4 Personen. Das sind mein Vater, meine Mutter, meine Schwester und ich. Mein Vater arbeitet im Betrieb als Ingenieur und meine Mutter als Buchhalter in einer Firma. Meine Schwester ist älter als ich, sie ist 23 Jahre alt. Sie ist Fernstudentin an der Akademie für Landmaschinenbau. Meine Schwester studiert Management. Sie ist verheiratet und hat einen Sohn. Er besucht den Kindergarten. Der Mann meiner Schwester ist Arzt von Beruf. Meine Familie ist sehr freundlich und verbringt oft die Freizeit zusammen.

Устный опрос проводится 2 раза в семестр в конце прохождения каждого раздела. Во время устного опроса студент должен сделать реферирование текста. Время ответа составляет 5 минут. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать за один семестр – 20 баллов.

**Ключи правильных ответов:**

При выполнении реферирования необходимо использовать следующие клише:

**1. Название статьи, автор, стиль.**

Ich habe einen Text (Artikel) gelesen.

Der Text (Artikel) heisst...

**2. Тема. Логические части.**

In diesem Text geht es um (Akk.)

handelt es sich um (Akk.)

ist die Rede von (Dat.)

**3. Краткое содержание.**

Der Text besteht aus ... Teilen.

Im ersten, zweiten, dritten Teil

Erzählt man über (Akk) von (Dat)

Informiert man von (Dat)

Berichtet man über (Akk)

Meldet man von (Dat)

**4. Отношение автора к отдельным моментам.**

Beispiel:

Im ersten Teil erzählt man von der Wirtschaft. Im ersten Teil erzählt man davon, dass die Wirtschaft eine wichtige Rolle spielt.

**5. Вывод автора.**

Zum Schluss möchte ich sagen, dass...

**6. Ваш вывод.**

Meiner Meinung nach ist dieser Text informativ und inhaltsreich.

**Критерии оценивания:**

Каждый устный опрос оценивается следующим образом

**8.** студенту выставляется 9-10 баллов, если реферирование текста сделано без искажения информации, в речи отсутствуют грамматические, лексические и логические ошибки.

**9.** студенту выставляется 7-8 баллов, если реферирование текста сделано без искажения информации, в речи допускаются 2 грамматические, 2 лексические и 2 логические ошибки.

**10.** студенту выставляется 1-6 баллов, если реферирование текста сделано с незначительными искажениями информации, в речи допускаются 3-5 грамматические, 3-5 лексические и 3-4 логические ошибки.

**Темы докладов с презентацией**

1. Ритуалы приветствия в разных странах мира.

2. Рецепты фирменных немецких блюд.
3. Образование в Германии и России.
4. Пути получения высшего образования в Германии.
5. Известные немецкие ученые.
6. Различные психотипы личности.
7. Важная роль СМИ в жизни молодежи.
8. Молодые люди за компьютером- доступ в мир или тупик?
9. Влияние современных технологий на жизнь человека.
10. Путешествия расширяют кругозор человека.

Студент готовит 2 доклада в течении семестра. За 2 доклада студент может максимально набрать 20 баллов. Методические рекомендации по написанию и требования к оформлению содержатся в приложении 2

#### **Критерии оценивания:**

Каждый доклад оценивается по следующим критериям

- - студенту выставляется 10-8 баллов, если изложенный материал фактически верен, присутствует наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы;
- - студенту выставляется 7-6 баллов - изложенный материал верен, наличие полных знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование основной литературы;
- - студенту выставляется 5-4 балла – изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы;
- - студенту выставляется менее 3 баллов – работа не связана с выбранной темой, наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса.

### **3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

**Текущий контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п.2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме зачета/ экзамена.

Зачет проводится по окончании теоретического обучения до начала экзаменационной сессии в форме собеседования по пройденным темам.

Экзамен проводится по расписанию промежуточной аттестации в устной форме. Количество вопросов в экзаменационном задании – 3. Проверка ответов и объявление результатов производится в день экзамена. Результаты аттестации заносятся в экзаменационную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

## МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий:

- практические занятия.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду вопросов, развиваются навыки устной и письменной речи на иностранном языке.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

– изучить рекомендованную учебную литературу;

– подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме;

– письменно выполнить домашнее задание, рекомендованные преподавателем при изучении каждой темы.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить доклад или сообщение по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса или посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, выписать определения основных понятий; законспектировать основное содержание; выписать ключевые слова; выполнить задания-ориентиры в процессе чтения рекомендуемого материала, проанализировать презентационный материал, осуществить обобщение, сравнить с ранее изученным материалом, выделить новое.

При реализации различных видов учебной работы используются разнообразные (в т.ч. интерактивные) методы обучения, в частности:

- интерактивная доска для подготовки и проведения практических занятий.

### Подготовка доклада с презентацией

Одной из форм самостоятельной деятельности студента является написание докладов. Выполнение таких видов работ способствует формированию у студента навыков самостоятельной научной деятельности, повышению его теоретической и профессиональной подготовки, лучшему усвоению учебного материала.

Темы докладов определяются преподавателем в соответствии с программой дисциплины. Конкретизация темы может быть сделана студентом самостоятельно.

Следует акцентировать внимание студентов на том, что формулировка темы (названия) работы должна быть:

- ясной по форме (не содержать неудобочитаемых и фраз двойного толкования);
- содержать ключевые слова, которые репрезентируют исследовательскую работу;
- быть конкретной (не содержать неопределенных слов «некоторые», «особые» и т.д.);
- содержать в себе действительную задачу;
- быть компактной.

Выбрав тему, необходимо подобрать соответствующий информационный, статистический материал и провести его предварительный анализ. К наиболее доступным источникам литературы относятся фонды библиотеки, а так же могут использоваться электронные источники информации (в том числе и Интернет).

Важным требованием, предъявляемым к написанию докладов на английском языке, является грамотность, стилистическая адекватность, содержательность (полнота отражения и раскрытия темы).

Доклад должен включать такой элемент как выводы, полученные студентом в результате работы с источниками информации.

Доклады представляются строго в определенное графиком учебного процесса время и их выполнение является обязательным условием для допуска к промежуточному контролю.

Презентация представляет собой публичное выступление на иностранном языке, ориентированное на ознакомление, убеждение слушателей по определенной теме-проблеме. Обеспечивает визуально-коммуникативную поддержку устного выступления, способствует его эффективности и результативности.

Качественная презентация зависит от следующих параметров:

- постановки темы, цели и плана выступления;

- определения продолжительности представления материала;
- учета особенностей аудитории, адресности материала;
- интерактивных действий выступающего (включение в обсуждение слушателей);
- манеры представления презентации: соблюдение зрительного контакта с аудиторией, выразительность, жестикуляция, телодвижения;
- наличия иллюстраций (не перегружающих изображаемое на экране), ключевых слов,
- нужного подбора цветовой гаммы;
- использования указки.

Преподаватель должен рекомендовать студентам

- не читать написанное на экране;
- обязательно неоднократно осуществить представление презентации дома;
- предусмотреть проблемные, сложные для понимания фрагменты и прокомментировать их;
- предвидеть возможные вопросы, которые могут быть заданы по ходу и в результате предъявления презентации.